

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



新華人壽保險股份有限公司
NEW CHINA LIFE INSURANCE COMPANY LTD.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：1336)

海外監管公告

本公告乃依據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》第 13.10B 條規定而作出。茲載列該公告如下，僅供參閱。

承董事會命
新華人壽保險股份有限公司
康典
董事長

中國北京，2013年11月22日

於本公告日期，本公司執行董事為康典和何志光；非執行董事為趙海英、孟興國、劉向東、王成然、陳志宏和趙令歡；獨立非執行董事為 CAMPBELL Robert David、陳憲平、王聿中、張宏新、趙華和方中。

新华人寿保险股份有限公司 简式权益变动报告书

上市公司信息

名称：新华人寿保险股份有限公司

住所：北京市延庆县湖南东路1号

简称：新华保险

证券代码：A股：601336

H股：01336

上市地点：A股：上海证券交易所

H股：香港联合交易所有限公司

信息披露义务人信息

名称：Zurich Insurance Company Ltd

住所：Mythenquai 2, 8002 Zurich, Switzerland

通讯地址：Mythenquai 2, 8002 Zurich, Switzerland

联系电话：+41 (0)44 625 25 25

签署日期：2013年11月20日

声 明

一、信息披露义务人依据《证券法》、《上市公司收购管理办法》(以下简称《收购办法》)、《公开发行证券的公司信息披露内容与格式准则第 15 号—权益变动报告书》(以下简称“准则 15 号”)及相关法律、法规编写本报告书。

二、信息披露义务人签署本报告书已获得必要的授权和批准,其履行亦不违反信息披露义务人章程或内部规则中的任何条款,或与之相冲突。

三、依据《证券法》、《收购办法》、准则 15 号的规定,本报告书已全面披露了信息披露义务人在新华人寿保险股份有限公司中拥有权益的股份变动情况。

截止本报告书签署之日,除本报告书披露的持股信息外,信息披露义务人没有通过任何其他方式持有、控制新华人寿保险股份有限公司的股份。

四、本次股东持股变动是根据本报告书所载明的资料进行的。信息披露义务人没有委托或者授权任何其他人提供未在本报告书中刊载的信息和对本报告书做出任何解释或者说明。

目 录

条款	页码
第一节 释义.....	1
第二节 信息披露义务人介绍.....	1
一、基本情况.....	1
二、信息披露义务人董事及高级管理人员（或主要负责人）基本情况.....	2
三、信息披露义务人在境内、境外其他上市公司中拥有权益的股份达到或超过该公司已发行股份 5%的情况.....	4
第三节 权益变动的目的.....	4
一、权益变动的目的.....	4
二、信息披露义务人是否拟在未来 12 个月内增持或继续减持新华保险的股份.....	4
第四节 权益变动的方式.....	5
一、信息披露义务人在新华保险中拥有的权益股份数量及变动情况.....	5
二、本次权益变动方式.....	6
三、本次权益变动的批准.....	6
四、本次权益变动的有关事项.....	6
第五节 前 6 个月内买卖上市交易股份的情况.....	6
第六节 其他重要事项.....	6

第七节 备查文件.....	6
信息披露义务人声明.....	8

第一节 释义

在本报告书中，除非上下文中另行规定，下列简称具有如下意义：

信息披露义务人	Zurich Insurance Company Ltd
新华保险	新华人寿保险股份有限公司
H股股份	新华人寿保险股份有限公司的H股股份
本报告书	本《新华人寿保险股份有限公司简式权益变动报告书》
联交所	香港联合交易所有限公司

第二节 信息披露义务人介绍

一、基本情况

- 1、公司名称：Zurich Insurance Company Ltd
- 2、注册地址：Mythenquai 2, 8002 Zurich, Switzerland
- 3、注册资本：825,000,000 瑞士法郎
- 4、法定代表人：不适用
- 5、企业类型：外国股份有限公司
- 6、经营范围（主营）：从事各类型保险和再保险业务和交易（除直接人寿保险外）；可能从任何类型的其他公司处获得参股权益并向该等公司融资，通过该等公司从事各类联营业务和交易，特别是直接人寿保险。

7、经营期限：永久

8、注册登记号：CH-020.3.929.583-0

9、税务登记证号码：J000'017'180

10、股东名称：Zurich Insurance Group Ltd(原名为 Zurich Financial Services Ltd)

11、联系电话：+41 (0)44 625 25 25

12、传真：+ 41 (0)44 625 12 16

13、联系人：Fabienne Crisovan +41 (0)44 625 32 16

二、信息披露义务人董事及高级管理人员（或主要负责人）基本情况

姓名	性别	国籍	长期居住地	其他国家或地区的居留权	在公司任职
de Swaan, Tommy	男	荷兰	荷兰	不适用	董事长
Kindle, Fred	男	瑞士/ 列支敦士登	英国	不适用	副董事长
Bies, Susan	女	美国	美国	不适用	董事
Carnwath, Alison	女	英国	英国	不适用	董事
Chu, Victor	男	中国/ 英国	香港	不适用	董事
del Pino, Rafael	男	西班牙	西班牙	不适用	董事
Escher, Thomas	男	瑞士	瑞士	不适用	董事
Maechler, Monica	男	瑞士	瑞士	不适用	董事
Nicolaisen,	男	美国	美国	不适用	董事

Don					
Watter, Rolf	男	瑞士	瑞士	不适用	董事
Senn, Martin	男	瑞士	瑞士	不适用	首席执行官
Dailey, Jeff	男	美国	美国	不适用	Farmers Group, Inc. 首席执行官
Foley, Mike	男	美国	美国	不适用	北美首席执行官、商务及区域主席
Hausmann, Yannick	男	瑞士	瑞士	不适用	集团首席法律顾问
Kerner, Michael	男	美国	美国	不适用	General Insurance 首席执行官
Lehmann, Axel	男	瑞士	瑞士	不适用	首席风险官/欧洲区域主席
Reyes, Cecilia	女	瑞士/菲律宾	瑞士	不适用	首席投资官
Riddell, Geoff	男	英国	香港	不适用	亚太、中东及非洲区域主席
Terryn, Kristof	男	比利时	瑞士	不适用	Global Life 首席执行官
Markus Nordlin	男	芬兰	瑞士	不适用	首席信息官 临时负责集团运营
Vibhu Sharma	男	美国	瑞士	不适用	集团总监 临时负责集团财务

上述人员在最近五年之内未受过中华人民共和国行政处罚、刑事处罚，也未于中华人民共和国境内涉及任何与经济纠纷有关的重大民事诉讼或者仲裁。

三、信息披露义务人在境内、境外其他上市公司中拥有权益的股份达到或超过该公司已发行股份 5%的情况

截止本报告书签署日，信息披露义务人没有在任何其他 A 股或 H 股上市公司中拥有权益的股份达到或超过该公司已发行股份 5%的情况。

第三节 权益变动的目的

一、权益变动的目的

本次权益变动是为执行信息披露义务人的长期发展战略，并促使信息披露义务人更好地遵守其司法管辖区对资本偿付能力的监管规定。在本次权益变动中，信息披露义务人处置了其持有的全部新华保险的股份。

二、信息披露义务人是否拟在未来 12 个月内增持或继续减持新华保险的股份

信息披露义务人已处置了其持有的全部新华保险的股份。信息披露义务人未打算在未来 12 个月内购买新华保险的股份。若发生根据相关规则 and 规定应披露的事项，信息披露义务人将严格按照相关规则 and 规定履行信息披露义务。

第四节 权益变动的方式

一、信息披露义务人在新华保险中拥有的权益股份数量及变动情况

2013年7月12日前,信息披露义务人持有390,000,000股H股,约占新华保险股份的12.5%。2013年7月12日,信息披露义务人通过大宗交易的方式在联交所减持97,500,000股H股(“首期出售”),约占新华保险股份的3.125%。在首批出售中,H股的转让价格为每股22.50港元。信息披露义务人不知晓首期出售中的受让人身份以及各受让人所受让的股份数量。在首批出售完成后,信息披露义务人持有292,500,000股H股,约占新华保险股份的9.376%。

2013年11月20日,信息披露义务人同意通过大宗交易的方式在联交所将其持有的所有剩余H股,即292,500,000股H股出售(“第二期出售”)。全部H股出售预计于2013年11月25日交收并完成。第二期出售中售出的H股的价格为每股25.00港元。第二期出售中的152,857,800股H股,约占新华保险股份的4.9%,被转让给一名锚定投资者,Swiss Re Direct Investments Company Ltd。其余H股被出售给机构投资者和专业投资者。信息披露义务人并不知悉其他受让人的身份或该等其他受让人即将受让的股份数量。在第二期出售后,信息披露义务人将不再持有新华保险的任何股份。

二、本次权益变动方式

首期出售和第二期出售的权益变动方式均为通过联交所大宗交易的方式进行。

三、本次权益变动的批准

本次权益变动无需有关中国政府部门批准。

四、本次权益变动的有关事项

本次被转让的股份不存在被质押、冻结和权属争议等权利限制情形，也不会产生对新华保险及其股东的损害。

第五节 前6个月内买卖上市交易股份的情况

信息披露义务人于2013年7月12日以每股22.50港元的价格出售了97,500,000股H股，如前第四节第一点所述。

第六节 其他重要事项

于本报告书签署日，信息披露义务人不存在就权益变动事项必须披露的其他重大信息。

第七节 备查文件

- 一、Zurich Insurance Company Ltd 注册证书副本
- 二、Zurich Insurance Company Ltd 董事介绍，访问地址

[http://www.zurich.com/aboutus/managementandgovernance
/boardofdirectors](http://www.zurich.com/aboutus/managementandgovernance/boardofdirectors)

信息披露义务人声明

本人（以及本人所代表的机构）承诺本报告书不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对真实性、准确性、完整性承担个别和连带的法律责任。

信息披露义务人名称（盖章）： Zurich Insurance Company Ltd

授权代表：

Guido Fritschi

签字： -----

日期： 2013 年 11 月 20 日

授权代表：

Fabienne Crisovan

签字： -----

日期： 2013 年 11 月 20 日

附件:

简式权益变动报告书

基本情况			
上市公司名称	新华人寿保险股份有限公司	上市公司所在地	北京市延庆县湖南东路1号
股票简称	新华保险	股票代码	A股: 601336 H股: 01336
信息披露义务人名称	Zurich Insurance Company Ltd	信息披露义务人注册地	Mythenquai 2, 8002 Zurich, Switzerland
拥有权益的股数 量变化	增加 <input type="checkbox"/> 减少 <input checked="" type="checkbox"/> 不变,但持股人 发生变化 <input type="checkbox"/>	有无一致行动人	有 <input type="checkbox"/> 无 <input checked="" type="checkbox"/>
信息披露义务人 是否为上市公司 第一大股东	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>	信息披露义务人 是否为上市公司 实际控制人	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>
权益变动方式(可 多选)	通过证券交易所的集中交易 <input type="checkbox"/> 协议转让 <input type="checkbox"/> 国有股行政划转或变更 <input type="checkbox"/> 间接方式转让 <input type="checkbox"/> 取得上市公司发行的新股 <input type="checkbox"/> 执行法院裁定 <input type="checkbox"/> 继承 <input type="checkbox"/> 赠与 <input type="checkbox"/> 其他 <input checked="" type="checkbox"/> (首期出售为大宗交易,第二期出售为包含一名锚定投资者的大宗交易)		
信息披露义务人披露前拥有权益的股	持股数量: 292,500,000股		

份数量及占上市公司已发行股份比例	持股比例：约 <u>9.376%</u>
本次权益变动后，信息披露义务人拥有权益的股份数量及变动比例	本次权益变动数量： <u>292,500,000 股</u> 变动比例：约 <u>9.376%</u> 本次权益变动后持股数量： <u>0 股</u> 本次权益变动后持股比例： <u>0%</u>
信息披露义务人是否拟于未来 12 个月内继续增持	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>
信息披露义务人在此前 6 个月是否在二级市场买卖该上市公司股票	是 <input checked="" type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>
涉及上市公司控股股东或实际控制人减持股份的，信息披露义务人还应当就以下内容予以说明：	
控股股东或实际控制人减持时是否存在侵害上市公司和股东权益的问题	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 不适用 <input checked="" type="checkbox"/>
控股股东或实际控制人减持时是否存在未清偿其对公司的负债，未解除公司为其负债提供的担保，或者损害公司利益的其他情形	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 不适用 <input checked="" type="checkbox"/>
本次权益变动是否需取得批准	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>
是否已得到批准	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 不适用 <input checked="" type="checkbox"/>

(此页无正文，为《新华人寿保险股份有限公司简式权益变动报告书》的签署页)

信息披露义务人名称 (签章): Zurich Insurance Company Ltd

授权代表:

Guido Fritschi

签字: -----

日期: 2013 年 11 月 20 日

授权代表:

Fabienne Crisovan

签字: -----

日期: 2013 年 11 月 20 日